

# Amlosgi 3

yn disodli Amlosgi 3 a gyhoeddwyd yn 2009

# Cremation 3

replacing Cremation 3 issued 2009

## Cais i amlosgi baban marw-anedig Application for cremation of stillborn baby

Dim ond unigolyn sydd wedi cyrraedd oedran 16 mlwydd oed o leiaf a gaiff lenwi'r ffurflen hon.

This form can only be completed by a person who is at least 16 years of age.

Llenwch y ffurflen yn llawn, os nad yw rhan yn berthnasol nodwch 'AMH'.

Please complete this form in full, if a part does not apply enter 'N/A'.

### Rhan 1

#### Part 1

#### Manylion yr amlosgfa Details of the crematorium

Enw'r amlosgfa lle y bydd yr amlosgi'n digwydd  
Name of crematorium where cremation will take place

Enw'r ymgwymerwr angladdau  
Name of funeral director

Rhif ffôn  
Telephone number

### Rhan 2

#### Part 2

#### Eich manylion (yr ymgeisydd) Your details (the applicant)

Eich enw llawn  
Your full name

Cyfeiriad  
Address

Cod post  
Postcode

Rhif ffôn  
Telephone number

## Rhan 3

### Part 3

#### Manylion y baban marw-anedig Details of the stillborn baby

Yn achos baban marw-anedig na roddwyd enw iddo, yn lle'r enw nodwch ddisgrifiad digonol i adnabod y baban.

In the case of a stillborn baby who has not been given a name, in place of the name insert a description sufficient to identify the baby.

Enw llawn y baban

Full name of baby

Rhyw

Sex

Gwryw

Benyw

Male

Female

Dyddiad y farw-enedigaeth

Date of stillbirth

## Rhan 4

### Part 4

#### Y cais

#### The application

1. A ydych chi'n un o rieni'r baban marw-anedig?

1. Are you a parent of the stillborn baby?

Ydw

Na

Yes

No

Os Na, nodwch natur eich perthynas ac esboniwch pam eich bod yn gwneud y cais.

If No, please give the nature of your relationship and explain why you are making the application.

2. A ydy'r ddau riant wedi cael eu hysbysu am yr amlosgi arfaethedig?

2. Have both parents been informed of the proposed cremation?

Ydy

Na

Yes

No

Os Na, rhowch enw'r rhiant a'r rheswm/rhesymau pam na chysylltwyd â hwy.

If No, please give the name of the parent and the reason(s) why they have not been contacted.

3. A ydy un o rieni'r baban marw-anedig wedi mynegi gwrthwynebiad i'r amlosgi arfaethedig?

3. Has a parent of the stillborn baby expressed any objection to the proposed cremation?

Ydy

Na

Yes

No

Os Ydy, rhowch fanylion  
If Yes, please give details.

4. Rhowch y cyfeiriad lle digwyddodd y farw-enedigaeth.  
4. Please give the address where the baby was stillborn.

Cyfeiriad  
Address

Cod post  
Postcode

Nodwch a ddigwyddodd hynny yng nghartref yr ymgeisydd ei hun, yn yr ysbyty ayb.  
Please state whether it was the applicant's own home, hospital etc.

5. A ydych chi'n gwybod neu'n amau nad oedd y baban yn farw-anedig?  
5. Do you know or suspect that the baby was not stillborn?

Ydw                Na  
Yes                No

6. A ydych chi'n ystyried y dylid cynnal unrhyw archwiliad pellach ar olion y baban marw-anedig?  
6. Do you consider that there should be any further examination of the stillborn baby's remains?

Ydw                Na  
Yes                No

Os ydych chi wedi ateb Ydw i gwestiynau 5 neu 6, rhowch y rhesymau isod.  
If you have answered Yes to questions 5 or 6, please give reasons below.

## Rhan 5

### Part 5

## Cyfarwyddiadau'r ymgeisydd ynghylch llwch

### Applicant's instructions for ashes

**Mae arferion lleol ynghylch llwch yn amrywio a bydd eich cyfarwyddwr angladdau neu'r awdurdod amlosgi yn gallu rhoi gwybod i chi ynghylch y rhain.**

**Local practices regarding ashes vary and your funeral director or cremation authority will be able to advise you about these.**

Ticiwch y blwch perthnasol os gwelwch yn dda i gadarnhau eich bod wedi dewis Opsiwn 1, 2 neu 3 isod ar gyfer y llwch yn dilyn yr amlosgiad hwn, a rhowch fanylion pellach yn y blwch testun rhydd.

Please then tick the relevant box to confirm whether you have chosen Option 1, 2 or 3 below for the ashes following this cremation, and provide further details in the relevant free text box.

Os byddwch yn dewis Opsiwn 1 neu 2, mae modd i chi newid eich dewis, a'i gadarnhau'n ysgrifenedig gyda'ch llofnod, cyn y bydd yr awdurdod amlosgi wedi gwneud trefniadau i weithredu'r opsiwn a ddewiswyd gennych, felly rhowch wybod i'ch cyfarwyddwr angladdau neu'r amlosgfa cyn gynted â phosibl os byddwch yn newid eich meddwl.

If you choose Option 1 or 2 you may alter your choice, confirmed in writing with your signature, before the cremation authority has made arrangements to implement your chosen option, so please advise your funeral director or the crematorium as soon as possible if you change your mind.

#### **Opsiwn 1: Llwch i'w wasgaru / claddu/ ei drin fel arall gan yr amlosgfa**

##### **Option 1: Ashes to be scattered / interred / otherwise dealt with by the crematorium**

Rhowch fanylion pellach am eich dymuniadau yma, o'r opsiynau a gynigiwyd gan yr amlosgfa, er enghraifft lle y dylid gwasgaru'r llwch / lle y dylid ei roi a pha bryd; ac a ydych yn dymuno i rywun fod yn bresennol i dystio i hyn.

Please give further details of your wishes here, from the options offered by the crematorium, for instance where the ashes should be scattered / placed and when; and whether you wish this to be witnessed.

#### **Opsiwn 2: Llwch i'w gasglu o'r amlosgfa**

##### **Option 2: Ashes to be collected from the crematorium**

Rhowch fanylion pellach am eich dymuniadau yma, er enghraifft pwy fydd yn casglu'r llwch (er enghraifft chi a / neu aelod arall o'r teulu, y cyfarwyddwr angladdau, neu unigolyn arall a nodir); ac erbyn pa ddyddiad, os gwyddys.

Dylai'r unigolyn sy'n casglu'r llwch ddod â dogfen adnabod gydag ef/hi.

Please give further details of your wishes here, such as who will collect the ashes (for instance you and / or another family member, the funeral director, or another specified person); and by which date, if known. The person collecting the ashes should bring a form of identification.

#### **Opsiwn 3: Y llwch i'w gadw i aros am eich penderfyniad**

##### **Option 3: Ashes to be held awaiting your decision**

Rhowch fanylion pellach am eich dymuniadau yma, er enghraifft lle ac am ba hyd y dylid cadw'r llwch i aros am eich penderfyniad.

Please give further details of your wishes here, for instance where and for how long the ashes should be held awaiting your decision.

Pan fyddwch wedi gwneud eich penderfyniad yn ddiweddarach, cadarnhewch hyn yn ysgrifenedig a gyda'ch llofnod, i'ch cyfarwyddwr angladdau neu'r amlosgfa, os gwelwch yn dda.

When you have later made a decision, please confirm this, in writing with your signature, to your funeral director or crematorium.

## Rhan 6

### Part 6

#### Casglu llwch

#### Recovery of ashes

Er gwaethaf gwneud pob ymdrech i gasglu llwch yn dilyn amlosgi, ar rai achlysuron prin iawn (yn enwedig pan amlosgir yn dilyn colled mewn beichiogrwydd cynnar) efallai na fydd unrhyw llwch y gellir ei gasglu. Os oes gennych chi gwestiynau ynghylch hyn, gofynnwch i'ch cyfarwyddwr angladdau neu'r amlosgfa, os gwelwch yn dda.

Despite every effort being made to recover ashes following a cremation, on very rare occasions (particularly with a cremation following an early pregnancy loss) there may be no recoverable ashes. If you have any questions about this, please ask your funeral director or crematorium.

Ticiwch y blwch i gadarnhau eich bod yn deall hyn a'ch bod yn dymuno symud ymlaen â'r amlosgi, os gwelwch yn dda.

Please tick the box to confirm that you understand this and that you wish to proceed with the cremation.

## Rhan 7

### Part 7

#### Datganiad gwirionedd

#### Statement of truth

Rwy'n gwneud cais i'r baban marw-anedig gael ei amlosgi ac rwy'n cadarnhau fy mod yn 16 mlwydd oed o leiaf.

I apply for the stillborn baby to be cremated and I certify that I am at least 16 years of age.

Credaf fod y ffeithiau a roddwyd yn y cais hwn yn wir. Rwy'n ymwybodol ei bod yn drosedd gwneud datganiad ffug yn fwriadol er mwyn trefnu i amlosgi unrhyw olion dynol.

I believe that the facts given in this application are true. I am aware that it is an offence to wilfully make a false statement with a view to obtaining the cremation of any human remains.

Printiwch eich enw llawn

Print your full name

Llofnodwyd

Signed

Dyddiad

Dated